



VETERANS WORLD FENCING CHAMPIONSHIPS POREČ 2010 REGULATION

Organizer

The 2010 Veterans World Fencing Championships will be organized by the **Croatian Fencing Federation** with the support of the Plava Laguna Company and the Town of Poreč, under the auspices and authority of the **Fédération Internationale d'Éscrime (FIE)**.

Place and Date

The Championships will be held in the **Intersport Centre** of the **PLAVA LAGUNA** company in Poreč/Croatia from 28 September to 3 October 2010.

Accreditation

Participants will have to present the following documents at the time of accreditation: Passport, FIE license 2009/2010, medical certificate (attesting the aptitude of the participants to practice fencing in competition) and discharge of responsibility (signed letter on the day of the accreditation)

Visa Requirements

You can find basic information about the visa regime between the Republic of Croatia and all other countries at: <http://www.mfa.hr/>

Events:

The following Championship events will take place:

Foil, Epee and Sabre

1. Category A : 50 to 59 years of age on 1 September 2010
2. Category B : 60 to 69 years of age on 1 September 2010
3. Category C : 70 years of age and more on 1 September 2010

Entries:

The number of entries per federation is limited to 4 participants per country, weapon and age group. Entry Form by number must be sent to the Organizing Committee by the national federation of each participant until

1 August 2010.

Entries must be submitted on the registration forms, which will be available at the following web address after 1 February 2010: <http://www.fencingveterans2010.com/> and sent per e-mail crofencing@hi.t-com.hr or fax : ++385 1 3 099 201 to the Croatian Fencing Federation until

6 September 2010

According to the FIE, the entry fee is 55 Euros per participant and per one kind of weapon. The entry fee is to be paid on the day of the accreditation.

Prizes:

1. FIE medals for the winners in each category.
2. Gold, silver and two bronze medals, as well as diplomas, for each category.
3. Special gift of the organizer for each category.

Formula :

Pools of 6 or 7 fencers, bouts of 5 hits of 3 minutes. After the pools, direct elimination in 10 hits, 2 rounds of 3 minutes, with one minute pause between each round.

Sabre: 1 minute pause after 5 hits.

If there are fewer than 10 fencers in a category : Single pool.

Referees:

Participating delegations must be accompanied by the number of A, B, referees provided for by article 0.81 of the rules : 1 to 4 fencers : No obligation, 5 to 9 fencers: 1 referee, 10 of more fencers: 2 referees. Should a national federation not bring the required number of referees article 0.81.3 of the FIE Organisation Rules will be applied. The organizers will supply all referees with drinks and refreshments.

Equipment of fencers:

The personal equipment of the fencers must comply with the FIE rules. A control of the equipment will take place the day before each of the competition events. FIE uniform and equipment regulations for World Championships apply : FIE Blades, Uniform, Names, etc...

*The transparent mask is not obligatory at saber competitions.

Travel and Hospitality:

Travelling, accommodation and boarding expenses are the responsibility of the participants. For further details, please contact the official travel agency :

FA tours - Arlen

Vukovarska, 26,

52440 Poreč,

Hrvatska /Croatia

<http://www.arlen.hr/>

TEL: 00385 (0)52 453 145

FAX: 00385 (0)52 434 819

Transportation between Hotels and Sports Hall

will not be necessary if you book accommodation through the Official Travel Agency

FA tours - Arlen. Otherwise, it is to be organized and paid by oneself.

* **Subject to changes**



REGLEMENTS DU CHAMPIONNAT DU MONDE D'ESCRIME POUR LES VETERANS POREČ 2010

Organisateur

Le Championnat du Monde individuel d'Éscrime pour les vétérans 2010 sera organisé par la **Fédération croate d'Éscrime** avec le support de la station touristique Plava laguna et de la ville de Poreč, sous les auspices et l'autorité de la **Fédération Internationale d'Éscrime (FIE)**.

Date et lieu

Le Championnat aura lieu du 28 septembre au 3 octobre à Poreč dans le **Pavillon Intersport** tenu par **PLAVA LAGUNA d.d.**

Accréditation

Lors de l'accréditation les participants devront présenter les documents suivants: passeport, licence de la FIE 2009/2010, certificat médical (affirmant l'aptitude du participant pour pratiquer l'escrime) et décharge de responsabilité (lettre signée le jour de l'accréditation).

Visas/Formalités d'entrée

Vous pouvez trouver toutes les informations basiques concernant le visa et les formalités d'entrée en République de Croatie et autres pays sur Internet: <http://www.mfa.hr/>

Épreuves

Les épreuves suivantes seront disputées :

Fleuret, Epée et Sabre

1. Catégorie A: 50 à 59 ans, le 1^{er} septembre 2010
2. Catégorie B: 60 à 69 ans, le 1^{er} septembre 2010
3. Catégorie C: 70 ans et plus, le 1^{er} septembre 2010

Inscriptions :

Le nombre d'inscription par fédération est limité à 4 participants par pays, par arme et par catégorie d'âge.

Les inscriptions doivent être effectuées par la Fédération nationale de chaque participant jusqu'au

1^{er} Août 2010.

Les inscriptions doivent être présentées par formulaire d'inscription qui sera disponible sur web à partir du 1^{er} février 2010 : <http://www.fencingveterans2010.com/> et envoyées par e-mail: crofencing@hi.t-com.hr ou au numéro de fax de la Fédération croate d'Éscrime: ++385 1 3 099 201, jusqu'au

6 Septembre 2010.

Conformément à la FIE, les frais d'inscription de 55 euros par participant et par type d'arme doivent être payés le jour de l'accréditation.

Prix:

1. Les médailles de la FIE pour les vainqueurs de chaque catégorie.
2. Les médailles d'or, d'argent et deux médailles de bronze, ainsi que les diplômes pour chaque catégorie.
3. Le cadeau spécial fait par l'organisateur pour chaque catégorie.

Formule:

Les poules de 6 ou 7 tireurs, les combats en 5 touches de 3 minutes. A l'issue des poules on procède par l'élimination directe en 10 touches, 2 reprises de 3 minutes, avec pause de 1 minute entre les deux reprises.

Sabre: pause de 1 minute après 5 touche

S'il y a moins de 10 tireurs dans la catégorie: poule simple (single pool)

Arbitres :

Les délégations participantes doivent être accompagnées par le nombre d'arbitres A et B requis, conformément à l'article 0. 81 des Règlements: 1 à 4 tireurs, pas d'obligation ; 5 à 9 tireurs : 1 arbitre ; 10 et plus : 2 arbitres. Dans le cas où une Fédération nationale n'amène pas le nombre d'arbitres requis les dispositions de l'article 0. 81.3 des Règles de l'organisation de la FIE seront appliquées. L'organisateur s'engage à fournir des boissons et des repas légers pour les arbitres.

Matériel des tireurs:

Le matériel personnel du tireur doit être conforme aux règles de la FIE. Le contrôle du matériel s'effectuera le jour qui précède le jour de l'épreuve. En ce qui concerne l'uniforme et le matériel, les Règlements du Championnat du monde seront appliqués : lames de la FIE, uniforme de la FIE, noms, etc.

**Le masque transparent n'est pas obligatoire pour les épreuves de sabre.*

Transport et hébergement :

Les frais de transport et de l'hébergement seront pris en charge par des participants.

Pour les autres détails consultez l'agence de voyage officielle:

FA tours - Arlen

Vukovarska, 26,

52440 Poreč,

Hrvatska /Croatia

<http://www.arlen.hr/>

TEL: 00385 (0)52 453 145

FAX: 00385 (0)52 434 819

Le transport de l'hôtel/ à l'hôtel - pavillon

N'est pas nécessaire si vous avez réservé votre hébergement à travers l'agence de voyage officielle **FA tours - Arlen**, autrement le transport sera à vos frais.

*** Sujet à changement**



REGLAS DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE ESGRIMA PARA LOS VETERANOS POREČ 2010

Organizador

El Campeonato Mundial individual de Esgrima para los veteranos 2010 será organizado por la **Federación croata de Esgrima** con ayuda del complejo turístico Plava Laguna y la ciudad de Poreč, bajo el auspicio y autoridad de la **Fédération Internationale d'Esgrime (FIE)**.

Fecha y lugar

El Campeonato tendrá lugar desde el 28 de septiembre hasta el 3 de octubre de 2010 en Poreč en el **Pabellón Intersport** mantenido por **PLAVA LAGUNA d.d.**

Acreditación

Los participantes deberán presentar los siguientes documentos durante la acreditación: pasaporte, licencia FIE 2009/2010, certificado medical (atestando la aptitud del interesado a practicar la esgrima) y descargo de responsabilidad (carta firmada el día de la acreditación).

Requerimientos de visado

Puede encontrar la información básica sobre el régimen de visados aplicado en la República de Croacia y otros países en: <http://www.mfa.hr/>

Pruebas:

Se disputarán las siguientes pruebas:

Florete, Espada, Sable

1. Categoría A: 50 a 59 años hasta el 1 de septiembre de 2010
2. Categoría B: 60 a 69 años hasta el 1 de septiembre de 2010
3. Categoría C: 70 años y mayores hasta el 1 de septiembre de 2010

Inscripciones:

El número de inscripciones por federación está limitado a 4 participantes por país, por tipo de arma y por categoría de edad.

Las inscripciones deben ser efectuadas por la Federación nacional de cada participante antes del

1 de agosto de 2010.

Las inscripciones deben ser presentadas a través del formulario que será disponible a partir del 1 de febrero de 2010 en la página Internet: <http://www.fencingveterans2010.com/> y enviadas por e-mail : crofencing@hi.t-com.hr o por fax al número : ++ 385 1 3 099 201 de la Federación croata de Esgrima.

6 de septiembre de 2010

De acuerdo con la FIE un derecho de inscripción de 55 Euros por participante y por un tipo de arma deberá pagarse el día de la acreditación.

Premios:

1. Medallas FIE para los vencedores de cada categoría.
2. Medallas de oro, plata y dos medallas de bronce, así como los diplomas para cada categoría.
3. Regalo especial realizado por parte del organizador para cada categoría.

Fórmula:

Las poules serán de 6 o 7 tiradores, los combates de 3 minutos a 5 tocados. Al terminar los poules se procede por eliminación directa en 10 tocados, 2 turnos de 3 minutos, con 1 minuto de pausa entre cada turno.

Sable: 1 minuto de pausa después de 5 tocados.

Si hay menos de 10 tiradores en una categoría: poule simple (single pool)

Árbitros:

Las delegaciones participantes deben ser acompañadas por un número de árbitros A y B requerido, según el artículo 0.81 de las Reglas: 1 a 4 tiradores, sin obligación; 5 a 9 tiradores: 1 árbitro; 10 y más: 2 árbitros. En caso de que la Federación nacional no asegure el número requerido se aplicará el artículo 0.83.1 de las Reglas de la organización de la FIE.

Material de los tiradores:

El **material** personal del tirador debe ser conforme a las reglas de la FIE. El control del **material** se realizará el día anterior a la prueba. Con respecto al uniforme y **al material** se aplicarán las reglas del Campeonato mundial: hojas de la FIE, uniformes de la FIE, nombres, etc. ...

* La máscara transparente no es obligatoria para las pruebas del sable.

Transporte y alojamiento:

Los gastos del transporte y alojamiento corren por cuenta de los participantes.

Para las informaciones detalladas comuníquense por favor con la Agencia de viaje oficial:

FA tours - Arlen

Vukovarska, 26,

52440 Poreč,

Hrvatska /Croatia

<http://www.arlen.hr/>

TEL: 00385 (0)52 453 145

FAX: 00385 (0)52 434 819

Transporte del/al hotel - pabellón

No es necesario si ha hecho la reservación del alojamiento a través de la agencia de viaje **FA tours - Arlen**, de lo contrario el transporte corre por cuenta del mismo participante.

*Sujeto al cambio